

---

# NORME INTERNATIONALE 5680

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

## Matériel de travail du sol — Dents et socs de cultivateur — Principales dimensions de fixation

*Equipment for working the soil — Tines and shovels for cultivators — Main fixing dimensions*

Première édition : 1979-04-01

**ITh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 5680:1979](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>

---

CDU 631.316.022

Réf. n° : ISO 5680-1979 (F)

Descripteurs : matériel de travail du sol, machine agricole, cultivateur, dimension.

## AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 5680 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels utilisés pour l'agriculture et la sylviculture*, et a été soumise aux comités membres en mai 1977.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée : [ISO 5680:1979](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16add00000/iso-5680-1979)

Afrique du Sud, Rép. d'	Espagne	Portugal
Allemagne, R.F.	Finlande	Roumanie
Australie	France	Royaume-Uni
Autriche	Inde	Suède
Belgique	Iran	Suisse
Brésil	Italie	Tchécoslovaquie
Canada	Mexique	Turquie
Corée, Rép. dém, p. de	Nouvelle-Zélande	URSS
Corée, Rép. de	Philippines	Yougoslavie
Danemark	Pologne	

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

USA

# Matériel de travail du sol — Dents et socs de cultivateur — Principales dimensions de fixation

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>

### 0 INTRODUCTION

La présente Norme internationale traite des dents et des socs pour les cultivateurs selon leur méthode de fixation.

Elle spécifie seulement les dimensions principales de fixation, afin de ne pas limiter leur conception, configuration et utilisation futures.

Les matériaux et les méthodes de fabrication des dents et des socs ne sont pas spécifiés.

### 1 OBJET

La présente Norme internationale spécifie les principales dimensions de fixation pour l'interchangeabilité des socs conçus pour s'adapter aux dents qui sont conformes aux types spécifiés dans la présente Norme internationale.

### 2 DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme internationale s'applique à la partie basse des dents pour la fixation des différents types de socs ayant une largeur de travail supérieure à 400 mm.

### 3 CLASSIFICATION

Les types de fixation pour l'interchangeabilité des socs sont spécifiés comme suit :

- Type 1 — un trou;

Type 2 — deux trous;

— Type 3 — deux trous, pour type lourd.

### 4 PRINCIPALES DIMENSIONS DE FIXATION

Les dimensions de fixation sont spécifiées comme suit :

$R$  = Rayon de courbure des dents;

$R_1$  = Rayon de courbure des socs;

$\varphi$  = Angle de la ligne de contact par rapport au plan horizontal;

$l$  = Distance entre les trous de fixation;

$l_1$  = Partie de la ligne de contact au-dessous du trou de fixation;

$l_2$  = Partie de la ligne de contact au-dessus du trou de fixation;

$d$  = Diamètre du trou de fixation;

$r$  et  $r_1$  = Rayons de courbure du soc et de la dent selon la courbe transversale;

$a$  = Dimensions du collet carré du trou du boulon;

$\omega$  = Angle de fraisure des trous de fixation.

Les dimensions de fixation doivent être conformes aux exigences du tableau.

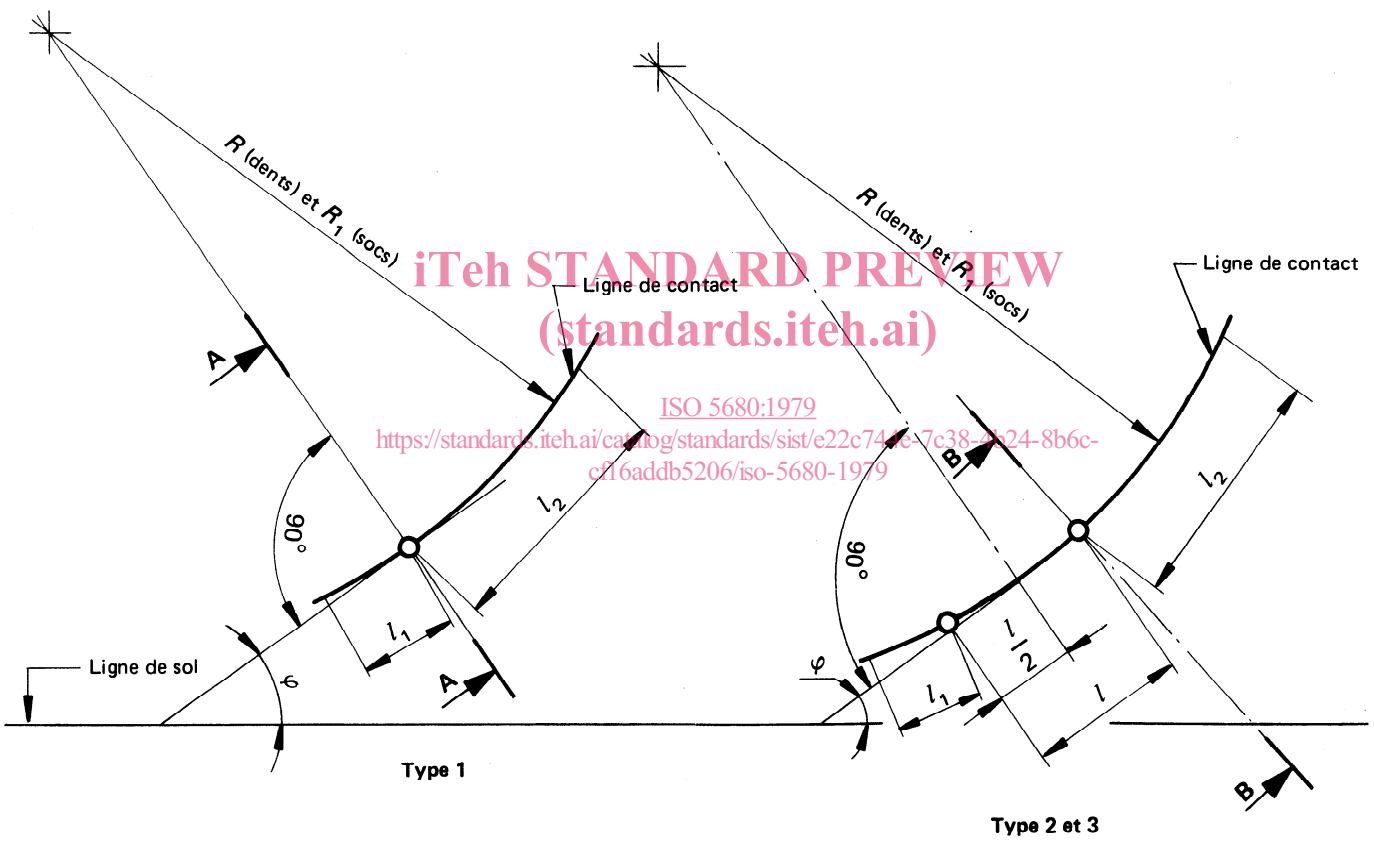


FIGURE 1 – Caractéristiques de la partie basse des dents

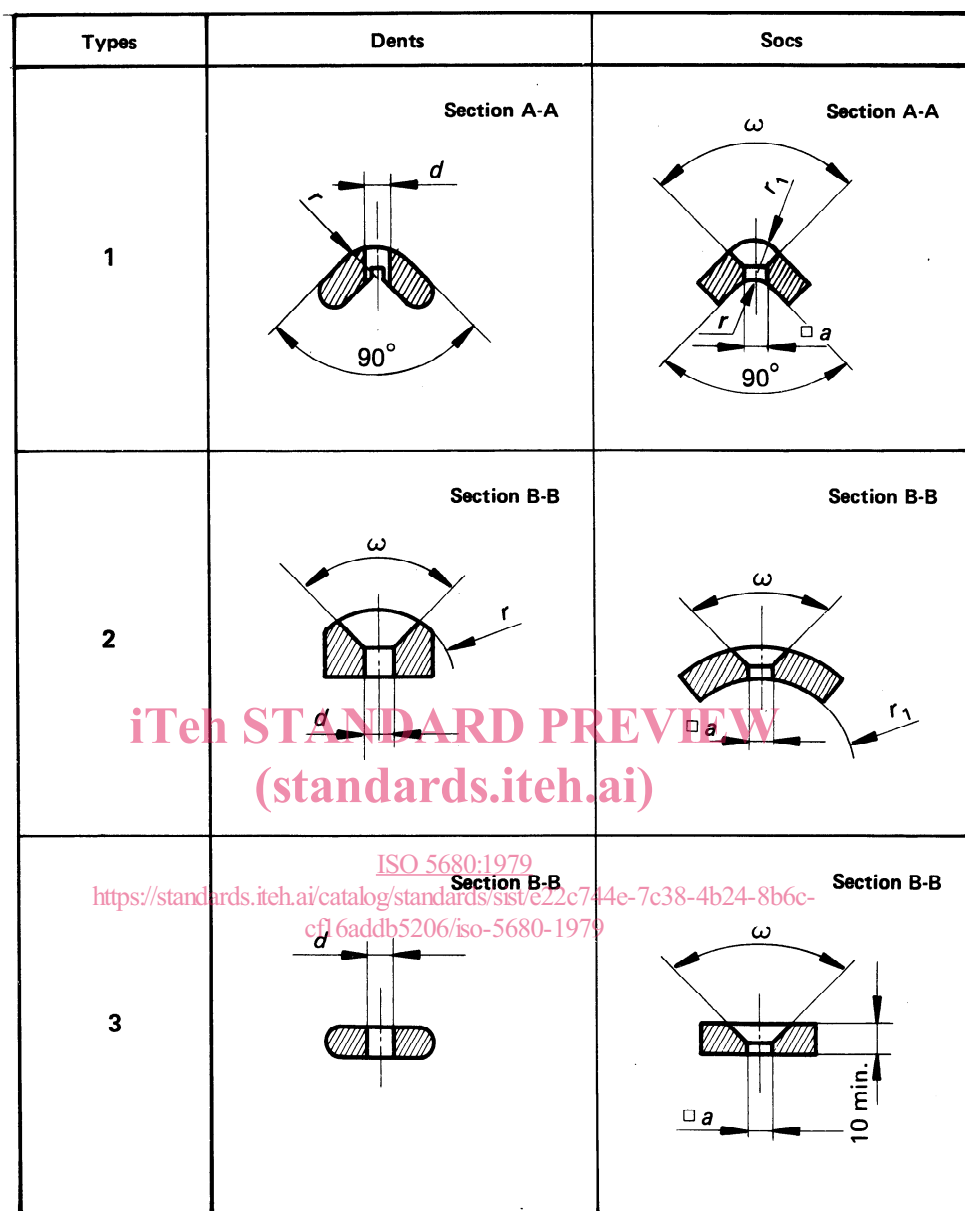


FIGURE 2 – Caractéristiques de fixation dents-socs

TABLEAU – Dimensions de fixation

Dimensions en millimètres

Types	$R$	$R_1$	$\varphi$	$l$	$l_1$	$l_2$	$d$	$r$	$a^*$	$r_1$	$\omega^*$
1	$220 \begin{smallmatrix} 0 \\ -20 \end{smallmatrix}$	$220 \begin{smallmatrix} +20 \\ 0 \end{smallmatrix}$	$42 \pm 3^\circ$	—	$35 \pm 5$	50 min.	$11 \begin{smallmatrix} +0,5 \\ 0 \end{smallmatrix}$	10 min.	10	10 max.	90°
2			26° min.	$45 \pm 0,5$	$25 \begin{smallmatrix} +10 \\ 0 \end{smallmatrix}$	100 min.		$18 \begin{smallmatrix} +1 \\ 0 \end{smallmatrix}$		$18 \begin{smallmatrix} 0 \\ -1 \end{smallmatrix}$	
3	$300 \begin{smallmatrix} 0 \\ -10 \end{smallmatrix}$	$300 \begin{smallmatrix} +10 \\ 0 \end{smallmatrix}$		$60 \pm 0,5$	$30 \begin{smallmatrix} +10 \\ 0 \end{smallmatrix}$	170 max. 100 min.	$13 \begin{smallmatrix} +0,5 \\ 0 \end{smallmatrix}$	—	12	—	

\* Dimensions nominales. Les tolérances doivent être en accord avec les dimensions des boulons, pour lesquelles une Norme internationale est en préparation.

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5680:1979

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5680:1979

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5680:1979

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e22c744e-7c38-4b24-8b6c-cf16addb5206/iso-5680-1979>